|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Link To View in Course | Source | Target |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2)  [1\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2) | As Abbott employees, we are responsible for the decisions we make and the actions we take every day.  To help us make the right decisions, we have an established decision-making process grounded in the principles of honesty, fairness and integrity. The aim is to provide you with a systematic way of assessing your options, evaluating their impact, and ultimately making the right choices for you, Abbott and its many stakeholders. | En tant qu’employés d’Abbott, nous sommes responsables des décisions que nous prenons et des actions que nous menons au quotidien.  Pour nous aider à prendre les bonnes décisions, nous avons établi un processus décisionnel reposant sur les principes d’honnêteté, d’équité et d’intégrité. L’objectif est de vous fournir un moyen systématique d’analyser les options à votre disposition, d’évaluer leur impact et, en définitive, de faire les bons choix pour vous, pour Abbott et pour ses nombreuses parties prenantes. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3)  [2\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Explain the importance of a systematic approach to decision making; * Assess whether a course of action is legal, compliant and in keeping with Abbott values; * Evaluate the impact a course of action has on key stakeholders; * Balance the interests of patients, consumers, Abbott and others; and * Know where to turn for help and support.   The course will take 20-25 minutes to complete. | À la fin de ce cours, vous serez à même de :   * Expliquer l’importance d’une approche systématique en matière de prise de décision ; * Analyser si une ligne de conduite est légale, conforme et en accord avec les valeurs d’Abbott ; * Évaluer l’impact d’une ligne de conduite sur les parties prenantes clés ; * Concilier les intérêts des patients, des consommateurs, d’Abbott et des autres ; et * Trouver l’aide et le soutien dont vous avez besoin.   Le cours vous prendra 20 à 25 minutes. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4)  [3\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4) | The icons at the top of the screen provide one-click access to key resources:   * The Table of Contents, * Important contact information, and * Reference material.   In addition, you can use the Audio icon to turn the audio on or off and the Exit icon to close the course window. | Les icônes en haut de l’écran fournissent un accès en un clic aux ressources clés :   * La table des matières, * Les informations de contact importantes, et * Les documents de référence.   Vous pouvez également utiliser l’icône Audio pour activer ou désactiver l’audio, et l’icône Quitter pour fermer la fenêtre du cours. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5)  [4\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5) | There are several features to help guide you through the course:   * The Back and Forward arrows allow you to move from screen to screen. * A horizontal slider bar at the bottom of the screen allows you to see where you are in the course. * The Table of Contents lets you navigate from section to section. | Plusieurs fonctionnalités peuvent vous guider tout au long du cours :   * Les flèches Précédent et Suivant vous permettent de passer d’un écran à l’autre. * Une barre de navigation horizontale au bas de l’écran vous permet de voir où vous en êtes dans le cours. * La table des matières vous permet de naviguer d’une section à l’autre. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6)  [5\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6) | Knowledge Check  Once you have reviewed the content of this course, you will be required to complete a 10-question Knowledge Check.  The Knowledge Check can be taken at any time by clicking the Table of Contents icon and selecting Knowledge Check. | Contrôle des connaissances  Une fois que vous aurez étudié le contenu de ce cours, vous devrez passer un contrôle des connaissances en 10 questions.  Le contrôle des connaissances peut être effectué à tout moment. Pour cela, cliquez sur l’icône Table des matières et sélectionnez Contrôle des connaissances. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7)  [6\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7) | As stewards of Abbott’s reputation, all of us have a responsibility to make good decisions on Abbott’s behalf.  In this section, we will explain the reason for adopting a systematic approach to decision making. | En tant que garant de la réputation d’Abbott, nous avons tous la responsabilité de prendre de bonnes décisions au nom d’Abbott.  Dans cette section, nous allons expliquer pourquoi il est nécessaire d’adopter une approche systématique en matière de prise de décision. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8)  [7\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8) | The key to a successful business is good decision making.  Unfortunately, sometimes things like competing interests, the pressure to perform, customer expectations, or time constraints can cause us to make the wrong choices. | La réussite d’une entreprise repose sur la prise de bonnes décisions.  Malheureusement, il arrive parfois que des éléments comme des intérêts compétitifs, la pression du résultat, des attentes des clients, ou des contraintes de temps nous amènent à faire les mauvais choix. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9)  [8\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9) | In most cases, people don’t deliberately set out to make bad decisions.  Bad decisions are simply the result of poor decision making. | Dans la plupart des cas, les personnes ne cherchent pas délibérément à prendre de mauvaises décisions.  Les mauvaises décisions découlent simplement d’une mauvaise prise de décision. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10)  [9\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10) | Sometimes people mistakenly assume that good decision making is simply a matter of wanting to do the right thing.  They believe that if their intentions are good, they can’t help but choose the right course of action. | Les personnes supposent parfois à tort que la prise d’une bonne décision revient à vouloir faire les bons choix.  Elles croient que si elles ont de bonnes intentions, elles ne peuvent pas faire autrement que de choisir la bonne ligne de conduite. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11)  [10\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11) | Others believe that good decision making is something instinctual.  If it feels right, it probably is right. | D’autres personnes croient que la bonne prise de décision relève de l’instinctif.  Si la décision semble appropriée, elle est probablement judicieuse. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12)  [11\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12) | But good decision making is deliberative.  It requires careful assessment of the facts and follows a systematic approach. And like any other process, the more we practice the easier it becomes and the more successful we become at implementing it. | Mais une bonne prise de décision est réfléchie.  Elle nécessite d’analyser attentivement les faits et suit une approche systématique. Et à l’instar de tout autre processus, plus nous la pratiquons, plus la prise de décision sera facile et plus nous réussirons à la mettre en œuvre. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13)  Activity: Animation  [12\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13) | A  I  D  As we will learn in this training, Abbott’s decision-making process consists of three important steps:   * First, a careful assessment of the situation; * Second, an evaluation of its impact on stakeholders; and, * Finally, a decision that balances the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders.   Let’s take a closer look at this process now. | A  I  D  Comme nous allons l’apprendre dans cette formation, le processus de prise de décision d’Abbott comprend trois étapes importantes :   * Premièrement, une analyse minutieuse de la situation ; * Deuxièmement, une évaluation de son impact sur les parties prenantes ; et, * Enfin, une décision qui concilie les intérêts des patients, des consommateurs, d’Abbott et des autres parties prenantes.   Étudions maintenant plus en détail ce processus. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14)  [13\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14) | As stewards of Abbott’s reputation, all of us have a responsibility to make good decisions on Abbott’s behalf.  Good decision making is always deliberative. It requires careful assessment of the facts and follows a systematic approach. And like any other process, the more we practice the easier it becomes and the more successful we become at implementing it.  Abbott’s decision-making process consists of three important steps:   * First, a careful assessment of the situation; * Second, an evaluation of its impact on stakeholders; and, * Finally, , a decision that balances the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders. | En tant que garant de la réputation d’Abbott, nous avons tous la responsabilité de prendre de bonnes décisions au nom d’Abbott.  Une bonne prise de décision est toujours réfléchie. Elle nécessite d’analyser attentivement les faits et suit une approche systématique. Et à l’instar de tout autre processus, plus nous la pratiquons, plus la prise de décision sera facile et plus nous réussirons à la mettre en œuvre.  Le processus de prise de décision d’Abbott comprend trois étapes importantes :   * Premièrement, une analyse minutieuse de la situation ; * Deuxièmement, une évaluation de son impact sur les parties prenantes ; et, * Enfin, une décision qui concilie les intérêts des patients, des consommateurs, d’Abbott et des autres parties prenantes. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15)  [14\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15) | At Abbott, we are committed to operating within the laws and regulations of all countries and jurisdictions in which we operate. | Chez Abbott, nous nous engageons à exercer nos activités dans le respect des lois et réglementations de tous les pays et juridictions dans lesquels nous sommes présents. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16)  Activity: Animation  [15\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16) | Assess  Impact  Decision  The first step in ethical decision-making is assessing whether a proposed course of action is legal, compliant with Abbott policy, and in keeping with Abbott values.  This step requires us to ask ourselves three questions. | Analyse  Impact  Décision  La première étape d’une prise de décision éthique consiste à analyser si une ligne de conduite envisagée est légale, conforme à la politique d’Abbott et en accord avec les valeurs d’Abbott.  Cette étape exige que nous nous posions trois questions. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17)  Activity: Animation  [16\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17) | Assess  Impact  Decision  First, is it legal?  Is the course of action that we are considering in compliance with the laws and regulations that govern the healthcare industry generally and the jurisdictions in which we operate specifically? | Analyse  Impact  Décision  Premièrement, est-ce que c’est légal ?  La ligne de conduite que nous envisageons est-elle conforme aux lois et règlements qui régissent généralement le secteur de la santé et les juridictions dans lesquelles nous menons nos activités ? |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18)  Activity: Scenario  [17\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18) | Imagine . . .  You are a Sales Representative. A doctor you have worked with previously has recently opened a private practice in your area. The doctor asks if you wouldn’t mind helping to organize a meeting with some other physicians in the area. The doctor says: “I don’t think it would be appropriate for you to attend the meeting, but if you could help me with the names of some doctors so I can get the invitations out I would be grateful. In any case, it will give you an opportunity to get to know my staff.”  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Imaginons...  Vous êtes un représentant commercial. Un médecin avec lequel vous avez déjà travaillé vient d’ouvrir un cabinet privé dans votre secteur. Il vous demande si vous seriez d’accord pour organiser une réunion avec d’autres médecins du secteur. Le médecin dit : « Je ne pense pas qu’il serait judicieux que vous assistiez à la réunion, mais si vous pouviez m’aider à trouver les noms de certains médecins pour que je leur envoie les invitations, je vous en serais reconnaissant. Dans tous les cas, cela vous donnera l’occasion de connaître mon personnel. »  C’est faux !  C’est exact !  C’est partiellement correct ! |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_18)  Activity: Questions  [19\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_18) | Is this legal?  [1] Yes.  [2] No.  [3] It depends.  Submit | Est-ce légal ?  [1] Oui.  [2] Non.  [3] Cela dépend.  Envoyer |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_18)  Activity: Feedback  [18\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_18) | Whether this is legal will depend on several factors: such as what country you are operating in, whether helping with the names of doctors could be considered providing a service or constitute confidential information, whether there are privacy concerns. | La légalité de cette ligne de conduite dépendra de plusieurs facteurs : tels que le pays dans lequel vous exercez vos activités, si le fait d’aider à obtenir les noms des médecins pourrait être considéré comme une prestation de service ou s’ils constituent des informations confidentielles, s’il y a des craintes concernant le respect de la vie privée. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_19)  [20\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_19) | At first sight, it might seem as though the question of whether something is legal or not is obvious or self-evident.  But this may not always be the case. | À première vue, il semblerait que la question de l’éventuelle légalité d’une démarche ne soit pas évidente ou indéniable.  Mais cela peut ne pas toujours être le cas. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_20)  [21\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_20) | We work in a highly regulated industry.  This means that there are laws and regulations that govern all aspects of our operations, including health care compliance, privacy, quality, finance, security, purchasing, human resources, and information systems. Some of these laws you may be familiar with, others you may not. Some are simple to understand, others are complex and require detailed legal analysis. | Nous travaillons dans une industrie fortement réglementée.  Cela signifie que des lois et des règlements régissent tous les aspects de nos activités, y compris la conformité des soins de santé, la confidentialité, la qualité, les finances, la sécurité, les achats, les ressources humaines et les systèmes d’information. Vous pouvez connaître certaines de ces lois, d’autres pas. Certaines sont faciles à comprendre, d’autres sont complexes et nécessitent une analyse juridique approfondie. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_21)  [22\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_21) | Just because there are no local laws that prohibit a certain activity doesn’t mean that the activity is legal.  The laws of one country may apply to the work we do in other countries. For example, the Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) is a U.S. statute that prohibits firms and individuals from paying bribes to foreign officials. Even though the FCPA is a U.S. law, it applies to activities in every country in which Abbott operates. | Le simple fait qu’aucune loi locale n’interdit une activité donnée n’implique pas que l’activité est légale.  Les lois d’un pays peuvent s’appliquer au travail que nous effectuons dans d’autres pays. Par exemple, le Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) est une loi américaine qui interdit aux entreprises et aux particuliers de verser des pots-de-vin à des agents étrangers. Même si le FCPA est une loi américaine, il s’applique aux activités dans tous les pays dans lesquels Abbott est présente. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_22)  [23\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_22) | If the answer to the question “Is it legal?” is “No”, our response should be immediate and unequivocal: we should not proceed.  There is no acceptable justification for acting illegally on Abbott’s behalf. | Si la réponse à la question « Est-ce que c’est légal ? » est « Non », notre réponse doit être immédiate et catégorique : nous ne devons pas aller plus loin.  Il n’y a pas aucune raison valable pour agir illégalement au nom d’Abbott. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_23)  [24\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_23) | If, however, we have doubts about whether a particular action is legal or not, we should speak to someone in Abbott’s Legal Division or the Office of Ethics and Compliance.  It is their role to help provide advice on legal issues. | Si toutefois nous avons des doutes quant à la légalité d’une action particulière, nous devons nous adresser à un membre du service juridique d’Abbott ou au Bureau d’éthique et de conformité.  C’est son rôle de vous aider en vous donnant des conseils sur les questions juridiques. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_24)  Activity: Animation  [25\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_24) | Assess  Impact  Decision  The second question we should ask ourselves is: does the proposed course of action comply with Abbott’s policies and procedures? | Analyse  Impact  Décision  La deuxième question que nous devons nous poser est la suivante : la ligne de conduite envisagée est-elle conforme aux politiques et procédures d’Abbott ? |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_25)  Activity: Scenario  [26\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_25) | Imagine . . .  You work in Operations. You recently transferred to a new country. Within the first month, a supplier with whom you are negotiating a large contract on Abbott’s behalf invites you to a local sporting event. You ask a colleague about Abbott’s local policy on the receiving of gifts and entertainment. Your colleague says it is okay to accept the offer: “This is just a normal part of doing business here.”  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Imaginons...  Vous travaillez aux Opérations. Vous venez d’être muté dans un nouveau pays. Au cours du premier mois, un fournisseur avec qui vous êtes en train de négocier un important contrat au nom d’Abbott vous invite à une manifestation sportive locale. Vous interrogez un collègue sur la politique locale d’Abbott relative à la réception des cadeaux et des divertissements. Votre collègue vous dit que vous pouvez accepter l’offre : « Cela fait tout simplement partie de la conduite habituelle des affaires ici ».  C’est faux !  C’est exact !  C’est partiellement correct ! |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_25)  Activity: Questions  [28\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_25) | Since your colleague knows the local customs should you accept the offer?  [1] Yes. Your colleague has explained that accepting the offer is a normal part of doing business in this country.  [2] No. Abbott has a global policy on the giving and receiving of gifts and entertainment that takes precedence over any local policy.  [3] It depends on the nature of the gift, its value, and the culture of the country in which you are operating.  Submit | Comme votre collègue connaît les coutumes locales devez-vous accepter l’offre ?  [1] Oui. Votre collègue vous a expliqué qu’accepter l’offre fait partie de la conduite habituelle des affaires dans ce pays.  [2] Non. Abbott a une politique mondiale relative à l’échange de cadeaux et de divertissements qui prévaut sur toute politique locale.  [3] Cela dépend de la nature du cadeau, de sa valeur et de la culture du pays dans lequel vous travaillez.  Envoyer |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_25)  Activity: Feedback  [27\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_25) | It will depend on the nature of the gift, its value, and the culture of the country in which you are operating. The first step is to always check your local policies and procedures. If you still have questions, contact your manager. If you have more questions or need additional guidance, contact Global Procurement. | Cela dépendra de la nature du cadeau, de sa valeur et de la culture du pays dans lequel vous travaillez. La première étape consiste systématiquement à consulter vos politiques et procédures locales. Si vous avez encore des questions, contactez votre supérieur hiérarchique. Si vous avez d’autres questions ou si vous avez besoin de conseils supplémentaires, contactez le service Approvisionnement mondial. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_26)  [29\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_26) | Many company policies and procedures are specific to our job roles and the jurisdictions in which we operate.  For example, if we work in U.S. Sales, we are expected to follow our U.S. Ethics and Compliance Policies and Procedures on Interactions with Healthcare Professionals. If we work in a different work area or jurisdiction, we are expected to follow the policies and procedures specific to that job role and the jurisdictions in which we operate. | De nombreuses politiques et procédures de la société sont spécifiques à nos postes et aux juridictions dans lesquelles nous travaillons.  Par exemple, si nous travaillons dans le service Ventes aux États-Unis, nous devons suivre nos politiques Éthique et conformité et nos procédures relatives aux interactions avec les professionnels de santé américaines. Si nous travaillons dans un autre domaine professionnel ou une autre juridiction, nous devons suivre les politiques et procédures propres à ce poste et aux juridictions dans lesquelles nous travaillons. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27)  [30\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27) | If the answer to the second question: “Does it comply with Abbott policy?” is “No”, we should not proceed.  There are no exceptions. It doesn’t matter whether others in our industry are doing it, whether we think that the action is in Abbott’s interests, or whether we feel a customer or business is relying on us.  If a course of action does not comply with Abbott’s policies and procedures, we should not proceed without discussing with our manager and the Office of Ethics and Compliance. | Si la réponse à la seconde question : « Est-ce conforme à la politique d’Abbott ? » est « Non », nous ne devons pas aller plus loin.  Il n’y a aucune exception. Peu importe ce que les autres dans notre industrie font, que nous pensions que l’action est dans l’intérêt d’Abbott ou que nous pensions qu’un client ou une entreprise compte sur nous.  Si une ligne de conduite n’est pas conforme aux politiques et procédures d’Abbott, nous ne devons pas aller plus loin sans discuter avec notre supérieur hiérarchique et le Bureau d’éthique et de conformité. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_28)  [31\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_28) | If we have any doubts about whether a proposed course of action follows Abbott policy, we should take the time to check the most up-to-date versions of the relevant policies and procedures which are available on your local Abbott intranet site.  If we still have questions, we should talk to our manager. Our manager knows us and our job role and is closest to the issue. They will also be able to help provide us with advice on policy or procedural issues. | Si nous doutons qu’une ligne de conduite envisagée respecte une politique Abbott, nous devons prendre le temps de consulter les dernières versions des politiques et procédures pertinentes qui sont disponibles sur notre site intranet Abbott local.  Si nous avons encore des questions, nous devons nous adresser à notre supérieur hiérarchique. Celui-ci nous connait, il connait notre poste et il est le plus directement concerné par le problème. Il sera également en mesure de nous aider en nous donnant des conseils sur les problèmes de procédure et de politique. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29)  Activity: Animation  [32\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29) | Assess  Impact  Decision  The third question to ask is: does the course of action align with Abbott’s values and the principles of honesty, fairness and integrity found in our Code of Business Conduct? | Analyse  Impact  Décision  La troisième question à se poser est : la ligne de conduite est-elle en accord avec les valeurs d’Abbott et les principes d’honnêteté, d’équité et d’intégrité présents dans notre Code de conduite professionnelle ? |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30)  Activity: Scenario  [33\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30) | Imagine . . .  You work in Human Resources. You are currently negotiating a large contract with a supplier that you have used extensively in the past. During the negotiations, you become aware that the supplier has recently run into some financial difficulties.  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Imaginons...  Vous travaillez aux Ressources humaines. Vous négociez un important contrat avec un fournisseur auquel vous avez eu largement recours dans le passé. Pendant les négociations, vous découvrez que le fournisseur connaît depuis quelque temps des difficultés financières.  C’est faux !  C’est exact !  C’est partiellement correct ! |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_30)  Activity: Questions  [35\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_30) | Would it be okay to use the supplier’s financial difficulties to create an unfair advantage and negotiate a massive savings for Abbott?  [1] Yes. Any situation that can be used to Abbott’s advantage should be.  [2] No. You should deal fairly with everyone you encounter in your work.  Submit | Serait-il acceptable d’utiliser les difficultés financières du fournisseur pour créer un avantage injuste et négocier des économies substantielles pour Abbott ?  [1] Oui. Toute situation susceptible d’être utilisée à l’avantage d’Abbott doit l’être.  [2] Non. Vous devez traiter équitablement toutes les personnes que vous rencontrez dans le cadre de votre travail.  Envoyer |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_30)  Activity: Feedback  [34\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_30) | Our Code of Conduct makes clear that we have an obligation to hold ourselves to the highest ethical standards in everything we do. This includes dealing fairly with coworkers, customers, suppliers, health care professionals, competitors and others. | Notre Code de conduite stipule clairement que nous avons l’obligation de respecter les normes d’éthique les plus élevées dans tout ce que nous faisons. Pour cela, nous devons notamment traiter équitablement les collègues, les clients, les fournisseurs, les professionnels de santé, les concurrents et les autres. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_31)  [36\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_31) | Just because a course of action is legal and complies with policy doesn’t mean it’s the right thing to do.  At Abbott, there is an expectation that we do the right thing for the right reasons. | Le simple fait qu’une ligne de conduite soit légale et respecte la politique n’implique pas que ce soit ce qu’il faut faire.  Chez Abbott, nous sommes censés faire les bons choix pour les bonnes raisons. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_32)  [37\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_32) | If our answer to the question “Does it align with Abbott’s culture and values?” is “No”, we should not proceed –  even if we’ve established that the course of action is legal and complies with Abbott policy. | Si notre réponse à la question « Est-ce en accord avec la culture et les valeurs d’Abbott ? » est « Non », nous ne devons pas aller plus loin.  même si nous avons déterminé que la ligne de conduite est légale et respecte la politique d’Abbott. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_33)  [38\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_33) | If we are unsure whether an action aligns with Abbott’s values, we should review Abbott’s Values and Culture statement on the Abbott intranet.  We should also take the time to reread our Code of Business Conduct. | Si nous ne savons pas si une action est en accord avec les valeurs d’Abbott, nous devons revoir l’énoncé des Valeurs et de la culture d’Abbott sur l’intranet Abbott.  Nous devons également prendre le temps de relire notre Code de conduite professionnelle. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_34)  [39\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_34) | The first step in ethical decision-making is assessing whether a proposed course of action is legal, compliant with Abbott policy, and in keeping with Abbott values.  This step requires us to ask ourselves three questions:  1. Is it legal?  2. Does the proposed course of action comply with Abbott’s policies and procedures?  3. Does the course of action align with Abbott’s values and the principles of honesty, fairness and integrity found in our Code of Business Conduct? | La première étape d’une prise de décision éthique consiste à analyser si une ligne de conduite envisagée est légale, conforme à la politique d’Abbott et en accord avec les valeurs d’Abbott.  Cette étape exige que nous nous posions trois questions :  1. Est-ce que c’est légal ?  2. Est-ce que la ligne de conduite envisagée est conforme aux politiques et procédures d’Abbott ?  3. Est-ce que la ligne de conduite est en accord avec les valeurs d’Abbott et les principes d’honnêteté, d’équité et d’intégrité présents dans notre Code de conduite professionnelle ? |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35)  [40\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35) | Even though a decision may be legal, compliant with Abbott policy and in keeping with Abbott’s values, it still might not be the right thing to do. | Même si une décision peut être légale, conforme à la politique d’Abbott et en accord avec les valeurs d’Abbott, il se peut que ce ne soit quand même pas la bonne manière d’agir. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36)  Activity: Animation  [41\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36) | Assess  Impact  Decision  The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on   * Patients, customers, and consumers, * Abbott’s reputation, and * Other important stakeholders. | Analyse  Impact  Décision  La deuxième étape d’une bonne prise de décision consiste à analyser l’impact potentiel qu’une ligne de conduite envisagée peut avoir sur   * les patients, les clients et les consommateurs, * la réputation d’Abbott, et * les autres parties prenantes importantes. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37)  Activity: Animation  [42\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37) | Assess  Impact  Decision  Begin the process by considering the impact the decision will have on those who purchase and use our products. | Analyse  Impact  Décision  Commencez le processus en considérant l’impact que la décision aura sur les personnes qui achètent et utilisent nos produits. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38)  Activity: Dialogue  [43\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38) | Imagine you work in logistics at an Abbott manufacturing site.  One of your responsibilities is ensuring the timely shipping of products to warehouses in your region. | Imaginez que vous travaillez à la logistique dans un site de fabrication d’Abbott.  Dans le cadre de vos responsabilités, vous vous devez d’assurer l’expédition dans les temps des produits vers les entrepôts de votre région. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_38)  [44\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_38) | You’ve noticed that one of the steps that your team engages in is a visual inspection of the product before shipment.  The inspection process seems to be taking up a lot of your team’s time. So, you consider cutting the visual inspection step. You begin with an analysis of the data. Here you can see that in the past visual inspections have caught some issues with the printing on the product labels, but cases have been rare. | Vous avez remarqué que votre équipe effectuait une inspection visuelle du produit avant expédition.  Ce processus d’inspection semble lui prendre beaucoup de temps. Vous envisagez donc de supprimer l’étape de l’inspection visuelle. Vous commencez par analyser les données. Vous constatez alors que par le passé, des inspections visuelles ont permis de détecter des problèmes d’impression sur les étiquettes des produits, mais que ces cas étaient rares. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_38)  [45\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_38) | You take a few minutes to consider the impact cutting the visual inspection step could have on consumers.  While there is no chance that a low-quality label will pose any health or safety risk to consumers, it could significantly impact the consumer experience. After contemplating the consumers’ interests, you decide to continue as normal with the visual inspections and consider other options to save time. | Vous prenez quelques minutes pour réfléchir à l’impact que la suppression de l’étape d’inspection visuelle pourrait avoir sur les consommateurs.  Si une étiquette de mauvaise qualité ne risque en aucun cas de présenter un risque pour la santé ou la sécurité des consommateurs, elle pourrait avoir un impact important sur l’expérience du consommateur. Après avoir étudié les intérêts des consommateurs, vous décidez de continuer les inspections visuelles habituelles et réfléchissez à d’autres options pour gagner du temps. |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_39)  [46\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_39) | While not every decision we make will directly impact patients and consumers, many do.  It is important to take the time to consider the potential impact and to make sure that, if a decision does impact patients and consumers, both their interests and those of Abbott are balanced. | Même si toutes les décisions que nous prenons n’auront pas d’impact direct sur les patients et les consommateurs, de nombreuses autres en auront.  Il est important de prendre le temps d’évaluer l’impact potentiel et de s’assurer que, si une décision a un impact sur les patients et les consommateurs, leurs intérêts et ceux d’Abbott sont conciliés. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_40)  Activity: Animation  [47\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_40) | Assess  Impact  Decision  We also need to a take the time to consider the potential impact our decisions have on Abbott’s reputation. | Analyse  Impact  Décision  Nous devons également prendre le temps de réfléchir à l’impact potentiel de nos décisions sur la réputation d’Abbott. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_41)  [48\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_41) | Abbott’s reputation is our most valuable asset.  As our Code reminds us, we earn our reputation every day by the decisions we make and the actions we take. | La réputation d’Abbott est notre bien le plus précieux.  Comme notre Code nous le rappelle, nous préservons notre réputation chaque jour par les décisions et les mesures que nous prenons. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42)  [49\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42) | We should always take the time to consider how our decisions and actions reflect on Abbott.  A good way to do this is by using the newspaper test. | Nous devons toujours prendre le temps de réfléchir à la manière dont nos décisions et actions se répercutent sur Abbott.  Pour ce faire, il est utile de passer le test du journal. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43)  Activity: Dialogue  [50\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43) | Imagine you are an Abbott general manager for an affiliate.  It’s April 2020. The pandemic has just hit. Hospitals all around the world are struggling to secure personal protective equipment (PPE) for their workers. | Imaginez que vous êtes le directeur général Abbott d’une filiale.  Nous sommes en avril 2020. La pandémie vient juste d’éclater. Les hôpitaux du monde entier se démènent pour obtenir des équipements de protection individuelle (EPI) pour leurs employés. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_43)  [51\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_43) | You receive a phone call from an important Abbott customer, an administrator at a large private hospital who asks if you can secure some PPE for them – the administrator says that cost is not an issue, they are willing to pay whatever Abbott wants to charge them.  You reach out to your country’s production facility and you are told that there is lot of spare PPE on site.  Now you are faced with the dilemma of whether Abbott should just provide the PPE or sell the PPE to the private hospital at a large profit. | Vous recevez un appel d’un important client d’Abbott, un administrateur d’un grand hôpital privé qui vous demande si vous pouvez lui procurer des EPI. L’administrateur précise que le prix n’est pas un problème, car l’hôpital est prêt à payer n’importe quelle somme que lui facturera Abbott.  Vous contactez le site de production de votre pays et on vous dit qu’il y a beaucoup d’EPI disponibles dans le site.  Vous êtes maintenant face au dilemme : Abbott doit-elle simplement fournir les EPI ou doit-elle les vendre à l’hôpital privé en faisant une marge importante ? |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_43)  [52\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_43) | You begin by assessing the situation.  There is nothing about the sale that would be illegal, non-compliant with Abbott policy or not in keeping with Abbott’s values. Abbott clearly has spare PPE that is not being used. And it would clearly benefit a lot of people. | Vous commencez par analyser la situation.  La vente ne serait en rien illégale, non conforme à la politique d’Abbott ou contraire aux valeurs d’Abbott. Abbott dispose à l’évidence des EPI qui ne sont pas utilisés. Et cela profiterait manifestement à un grand nombre de personnes. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_43)  [53\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_43) | But before you make your final decision you stop and imagine how Abbott selling the PPE to a private hospital at a high price might be reported in your local newspaper:  Healthcare Giant Prioritizes Needs of Private Patients  Where health is concerned, company proves money is all that really matters. | Mais avant de prendre votre décision finale, vous vous arrêtez et imaginez comment la vente par Abbott des EPI à un hôpital privé à un prix élevé pourrait être relatée dans votre journal local :  Un géant de la santé répond en priorité aux besoins de patients privés  Lorsqu’il s’agit de la santé, la société prouve que l’argent est la seule chose qui compte. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_43)  [54\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_43) | After considering how your decision could impact on Abbott’s reputation, you decide to decline the request to sell the PPE to the private hospital.  You instead look into a possible donation to your local authority for distribution across the entire health care system. | Après avoir réfléchi à la manière dont votre décision pourrait impacter la réputation d’Abbott, vous décidez de rejeter la demande de vendre les EPI à l’hôpital privé.  Vous préférez étudier un don éventuel aux autorités locales pour que les EPI soient distribués dans l’ensemble du système de santé. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_44)  Activity: Animation  [55\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_44) | Assess  Impact  Decision  Finally, we need to consider the impact our decisions have on Abbott’s other stakeholders, such as colleagues, shareholders, the communities in which we operate, and the general public. | Analyse  Impact  Décision  Enfin, vous devez réfléchir à l’impact que nos décisions ont sur les autres parties prenantes d’Abbott, comme les collègues, les actionnaires, les communautés au sein desquelles nous exerçons nos activités et le grand public. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_45)  [56\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_45) | Oftentimes, it is easy for us to forget those not directly involved in the decision-making process.  But the impact our decision can have on colleagues, shareholders, the communities in which we operate, and the general public can be just as profound. | Il peut souvent nous arriver d’oublier ceux qui ne sont pas directement impliqués dans le processus de prise de décision.  Mais l’impact que notre décision peut avoir sur les collègues, les parties prenantes, les communautés au sein desquelles nous exerçons nos activités et le grand public peut être tout aussi considérable. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46)  Activity: Dialogue  [57\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46) | Imagine you have an important presentation with senior management first thing Monday morning.  It is Sunday afternoon. The office is closed. Just as you are finishing up work on your presentation your Abbott-issued laptop forces a restart. | Imaginez que vous avez une présentation importante pour la haute direction à rendre lundi à la première heure.  C’est dimanche après-midi. Le bureau est fermé. Alors que vous finissez de travailler sur votre présentation, votre ordinateur portable d’Abbott est obligé de redémarrer. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_46)  [58\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_46) | You realize a file you downloaded seems to have been infected. You are not sure whether it has impacted other files, but you need to get the presentation to senior management first thing Monday morning.  So, you redo the presentation and save the file. But now you are faced with a dilemma: do you send the file to your work colleagues or do you miss your deadline with senior management? | Vous réalisez qu’un fichier que vous avez téléchargé semble être infecté. Vous ne savez pas s’il a affecté d’autres fichiers, mais vous devez préparer la présentation à rendre à la haute direction lundi à la première heure.  Vous refaites la présentation et enregistrez le fichier. Mais vous faites face à un dilemme : devez-vous envoyer le fichier à vos collègues de travail ou devez-vous ne pas respecter l’échéance fixée avec la haute direction ? |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_46)  [59\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_46) | You pause and evaluate the potential impact your decision could have on your colleagues.  On the one hand, not sending the file could impact senior management’s perception of you.  On the other, sending a file that turns out to be infected could impact not only your colleagues in your department but could spread to others in the company. | Vous marquez une pause et évaluez l’impact potentiel que votre décision pourrait avoir sur vos collègues.  D’un côté, ne pas envoyer le fichier pourrait influencer ce que pense de vous la haute direction.  D’autre part, envoyer un fichier qui s’avère infecté pourrait avoir un impact non seulement sur les collègues de votre service, mais le virus pourrait se propager à d’autres dans la société. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_46)  [60\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_46) | After considering your options, you decide to delay sending the file until it can be okayed by the IT department and instead call your manager to inform them of the situation.  The decision is likely to have some impact on senior management’s perception of you, but you decide it’s more important to think about the possible effect on the wider Abbott community. | Après avoir réfléchi aux options à votre disposition, vous décidez de différer l’envoi du fichier jusqu’à ce que le service informatique donne son accord et appelez votre supérieur hiérarchique pour l’informer de la situation.  Il est probable que la décision aura un impact sur ce que pense de vous la haute direction, mais vous décidez qu’il est plus important de réfléchir à l’effet possible sur la communauté plus large d’Abbott. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47)  [61\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47) | Even though a decision may be legal, compliant with Abbott policy and in keeping with Abbott’s values, it still might not be the right thing to do.  The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on   * Patients, customers, and consumers, * Abbott’s reputation, and * Other important stakeholders. | Même si une décision peut être légale, conforme à la politique d’Abbott et en accord avec les valeurs d’Abbott, il se peut que ce ne soit quand même pas la bonne manière d’agir.  La deuxième étape d’une bonne prise de décision consiste à analyser l’impact potentiel qu’une ligne de conduite envisagée peut avoir sur   * les patients, les clients et les consommateurs, * la réputation d’Abbott, et * les autres parties prenantes importantes. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_48)  [62\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_48) | In many cases after assessing a situation and evaluating its impact, we may be left with more than one option. | Dans de nombreux cas, après avoir analysé une situation et évalué son impact, nous pouvons nous retrouver avec plusieurs options. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_49)  Activity: Animation  [63\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_49) | Assess  Impact  Decision  The final step in good ethical decision making is about choosing a course of action that balances the interests of all stakeholders.  In some cases, this may mean making a decision that favors the interests of consumers and patients, while another may favor the interests of Abbott or another stakeholder. | Analyse  Impact  Décision  La dernière étape d’une bonne prise de décision éthique consiste à choisir une ligne de conduite qui concilie les intérêts de toutes les parties prenantes.  Dans certains cas, cela implique de prendre une décision qui favorise les intérêts des consommateurs et des patients, alors qu’une autre décision peut favoriser les intérêts d’Abbott ou d’une autre partie prenante. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_50)  [64\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_50) | While no decision is likely to please all stakeholders equally,  a good decision will always be grounded in the principles of honesty, fairness and integrity, and will effectively balance the interests of Abbott and Abbott’s stakeholders. | Alors qu’aucune décision ne satisfera probablement pas toutes les parties prenantes de la même manière,  une bonne décision reposera toujours sur les principes d’honnêteté, d’équité et d’intégrité et conciliera efficacement les intérêts d’Abbott et des parties prenantes d’Abbott. |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_51)  [65\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_51) | If, however, after considering all options, you are still unsure about the right course of action, you can always speak to your manager, the Office of Ethics and Compliance, Human Resources or the Legal Division. | Si, toutefois, après avoir étudié toutes les options, vous n’êtes toujours pas sûr(e) de la bonne marche à suivre, vous pouvez toujours en parler à votre supérieur hiérarchique, au Bureau d’éthique et de conformité, aux Ressources humaines ou à la division des Affaires juridiques. |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_52)  [66\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_52) | In addition, Abbott has created a decision-making AID in support of this training.  This aid walks you through the ethical decision-making process that we have just covered in this training. We strongly recommend that you use it whenever you require additional support.  The decision-making AID can be found on your intranet here. | De plus, Abbott a créé un outil d’aide à la décision en complément de cette formation.  Cet outil d’aide vous guide dans le processus de décision éthique que nous venons d’aborder dans cette formation. Nous vous recommandons vivement de l’utiliser chaque fois que vous avez besoin d’aide supplémentaire.  L’outil d’aide à la décision se trouve sur votre intranet [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Decision-Making-Aid.aspx). |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_53)  [67\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_53) | A good decision will always be grounded in the principles of honesty, fairness and integrity, and will effectively balance the interests of Abbott and Abbott’s stakeholders.  The final step in good ethical decision making is about choosing a course of action that balances the interests of all stakeholders.  If, however, after considering all options, you are still unsure about the right course of action, you can always speak to your manager, the Office of Ethics and Compliance, Human Resources or the Legal Division.  In addition, Abbott has created a decision-making AID in support of this training. The decision making AID can be found on your intranet here. | Une bonne décision reposera toujours sur les principes d’honnêteté, d’équité et d’intégrité et conciliera efficacement les intérêts d’Abbott et des parties prenantes d’Abbott.  La dernière étape d’une bonne prise de décision éthique consiste à choisir une ligne de conduite qui concilie les intérêts de toutes les parties prenantes.  Si, toutefois, après avoir étudié toutes les options, vous n’êtes toujours pas sûr(e) de la bonne marche à suivre, vous pouvez toujours en parler à votre supérieur hiérarchique, au Bureau d’éthique et de conformité, aux Ressources humaines ou à la division des Affaires juridiques.  De plus, Abbott a créé un outil d’aide à la décision en complément de cette formation. L’outil d’aide à la décision se trouve sur votre intranet ici. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_54)  [68\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_54) | Manager or Supervisor  If you are unsure about the right course of action or have general questions about assigned task or roles the best place to start is with your immediate manager or supervisor. | Managers et Responsables  Si vous avez des doutes sur la bonne ligne de conduite, ou si vous avez des questions d’ordre général sur la tâche attribuée ou les rôles, commencez par en discuter avec votre supérieur hiérarchique immédiat ou superviseur. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_54)  [69\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_54) | Global Policy Portal  For our corporate policies and procedures applicable companywide, visit the Global Policy Portal. | Portail des politiques mondiales  Pour connaître les procédures et les politiques applicables dans toute l’entreprise, rendez-vous sur le [portail des politiques mondiales](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy/Pages/Home.aspx). |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_54)  [70\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_54) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your questions or concerns about our company’s values and standards of conduct.   * OEC Website – Refer to the OEC website for answers to a variety of ethics and compliance questions. Our company’s global and country-specific OEC policies and procedures can also be accessed from the website. * OEC Contacts – You are encouraged to contact the OEC at any time with any ethics and compliance questions, or to discuss concerns about possible violations of our written standards, laws, or regulations. * Corporate OEC – Call 1-224-667-5210 or email oec@abbott.com with any questions related to ethics and compliance at Abbott. * Divisional or Country OEC – Your divisional or country OEC representative can provide additional guidance on divisional or country-specific OEC policies, procedures, and guidelines. * Ethics and Compliance Helpline – Visit our multilingual Ethics and Compliance Helpline available globally 24/7 to voice your concerns about a potential violation of our company’s values and standards of conduct. You can also email investigations@abbott.com to report a potential violation.   Abbott does not tolerate retaliation against anyone who makes a good-faith report regarding a potential violation of our written standards. In any good-faith report, anonymity is allowed, non-retaliation is ensured, and confidentiality is preserved.   * iComply – Visit iComply to access compliance-related applications and resources geared towards interactions with Health Care Professionals and Health Care Organizations, as well as third parties. | Bureau d’éthique et de conformité (BEC)  Le BEC est une ressource de l’entreprise disponible pour répondre aux questions ou aux préoccupations concernant les valeurs et les normes de conduite de notre société.   * Site du BEC – Consultez le [site du BEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) pour obtenir des réponses à diverses questions d’éthique et de conformité. Les politiques et les procédures mondiales et nationales de notre entreprise en matière d’éthique et de conformité sont également accessibles à partir du site Web. * Personnes du BEC à contacter – N’hésitez pas à contacter le BEC à tout moment pour des questions portant sur l’éthique et la conformité ou pour discuter de préoccupations relatives à de possibles infractions à nos normes, lois ou règlements écrits. * BEC de l’entreprise – Composez le 1-224-667-5210 ou envoyez un courriel à [oec@abbott.com](mailto:oec@abbott.com) pour toute question portant sur l’éthique et la conformité chez Abbott. * BEC de votre division ou pays – Le [représentant du BEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) de votre division ou pays peut vous fournir des conseils supplémentaires sur les politiques, procédures et directives en matière d’éthique et de conformité, qui sont propres à votre division ou à votre pays. * Service d’assistance téléphonique Éthique et conformité – Visitez le site de notre [service d’assistance téléphonique Éthique et conformité](http://speakup.abbott.com/) multilingue, disponible 24 h/24, 7 jours/7 dans le monde entier, afin de faire part de vos préoccupations portant sur une infraction potentielle aux valeurs et aux normes de conduite de notre société. Vous pouvez aussi envoyer un courriel à [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com) pour signaler une infraction potentielle.   Abbott ne tolère aucune action de représailles contre quiconque signale de bonne foi une infraction potentielle à nos normes écrites. Dans tout signalement de bonne foi, l’anonymat est autorisé, l’absence de représailles est assurée, et la confidentialité est préservée.   * iComply – Visitez [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) pour accéder à des applications et à des ressources associées à la conformité, axées sur les interactions avec les professionnels de la santé, les organisations de soins de santé ainsi que les tierces parties. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_54)  [71\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_54) | Human Resources  For employee-related issues, such as concerns involving management and/or other employees, contact your local Human Resources representative. | Ressources humaines  Pour les problèmes associés aux employés, comme les préoccupations impliquant la direction et/ou d’autres employés, contactez votre représentant local des [Ressources humaines](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/). |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_54)  [72\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_54) | Legal Division  If you have questions about the laws, regulations, and acceptable business practices, the Legal Division can assist you. | Division des Affaires juridiques  Si vous avez des questions concernant les lois, les règlements et les pratiques commerciales acceptables, la [Division des affaires juridiques](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal) peut vous aider. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_54)  [73\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_54) | Other Resources  There are many other resources available to you:   * Finance – If your question is about accounting or finance, contact your local Finance department. * Corporate Audit – If you have specific concerns regarding accounting, internal accounting controls, or auditing matters, promptly report them to Corporate Audit or the OEC. * Abbott Quality and Regulatory – If you have questions about the quality and safety of our products, contact your local Quality and Regulatory department. * Global Environment, Health, and Safety – Contact a Global Environment, Health, and Safety representative if you have questions about a physical site and potential dangers. * Global Procurement – If you have questions about supplier relations, contact Global Procurement. | Autres ressources  De nombreuses autres ressources sont à votre disposition :   * Finances – Si votre question porte sur la comptabilité ou les finances, contactez votre Service des finances local. * Audit d’entreprise – Si vous avez des préoccupations spécifiques concernant la comptabilité ou les contrôles comptables internes, ou des questions portant sur les audits, signalez-les promptement au Service des audits d’entreprise ou au BEC. * Assurance de la qualité et Réglementation d’Abbott – Si vous avez des questions portant sur l’assurance de la qualité et l’innocuité de nos produits, contactez vos services locaux de l’Assurance de la qualité et de la Réglementation. * Service mondial d’environnement, santé et sécurité – Contactez un représentant du Service mondial d’environnement, santé et sécurité si vous avez des questions portant sur un site physique ou des dangers potentiels. * Approvisionnement mondial – Pour toute question concernant les relations avec les fournisseurs, contactez le service Approvisionnement mondial. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_55)  [74\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_55) | Course Transcript  Click here for a full transcript of the course. | Transcription de la formation  Cliquez [ici](reference/Transcript.pdf) pour afficher la transcription complète de la formation. |
| Screen 55  Activity: Introduction  75\_C\_56 | The Knowledge Check consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  When you are ready, click the Knowledge Check button to begin. | Le contrôle des connaissances comprend 10 questions. Vous devez obtenir une note d’au moins 80 % pour réussir ce cours.  Lorsque vous êtes prêt(e), cliquez sur le bouton Contrôle des connaissances pour commencer. |
| Screen 56  Question 1: Scenario  76\_C\_57 | What are some common causes of poor decision making?  Check all that apply. | Quelles sont certaines causes courantes d’une mauvaise prise de décision ?  Cochez toutes les réponses qui s’appliquent. |
| Screen 56  Question 1: Options  77\_C\_57 | [1] Failure to consider competing interests.  [2] The perception that there is pressure to perform.  [3] Careful deliberation.  [4] The perception of customer expectations.  [5] Time constraints. | [1] La non-prise en compte d’intérêts compétitifs.  [2] L’impression qu’il existe une pression du résultat.  [3] Une mûre réflexion.  [4] La perception des attentes des clients.  [5] Les contraintes de temps. |
| Screen 56  Question 1: Feedback  78\_C\_57 | Unfortunately, sometimes things like competing interests, the pressure to perform, customer expectations, or time constraints can cause us to make the wrong choices.  For more information about the correct answer, see Section 2.2, Understanding the Process. | Malheureusement, il arrive parfois que des éléments comme des intérêts compétitifs s, la pression du résultat, des attentes des clients, ou des contraintes de temps nous amènent à faire les mauvais choix.  Pour plus d’informations sur la bonne réponse, consultez la *Section 2.2, Comprendre le processus*. |
| Screen 56  Question 2: Scenario  79\_C\_57 | Good decision making is: | Une bonne prise de décision est : |
| Screen 56  Question 2: Options  80\_C\_57 | [1] About wanting to do the right thing.  [2] Instinctual.  [3] Deliberative. | [1] Vouloir faire les bons choix.  [2] Instinctive.  [3] Réfléchie. |
| Screen 56  Question 2: Feedback  81\_C\_57 | Good decision making is deliberative. It requires careful assessment of the facts and follows a systematic approach.  For more information about the correct answer, see Section 2.2, Understanding the Process. | Une bonne prise de décision est réfléchie. Elle nécessite d’analyser attentivement les faits et suit une approche systématique.  Pour plus d’informations sur la bonne réponse, consultez la *Section 2.2, Comprendre le processus*. |
| Screen 56  Question 3: Scenario  82\_C\_57 | Abbott’s decision-making process consists of:  Check all that apply. | Le processus de prise de décision d’Abbott comprend :  Cochez toutes les réponses qui s’appliquent. |
| Screen 56  Question 3: Options  83\_C\_57 | [1] A careful assessment of the situation.  [2] An evaluation of its impact on stakeholders.  [3] Recognizing and resolving ethical dilemmas.  [4] Balancing of the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders. | [1] Une analyse minutieuse de la situation.  [2] Une évaluation de son impact sur les parties prenantes.  [3] La reconnaissance et le règlement des dilemmes éthiques.  [4] Concilier les intérêts des patients, des consommateurs, d’Abbott et d’autres parties prenantes. |
| Screen 56  Question 3: Feedback  84\_C\_57 | Abbott’s decision-making process consists of three steps:   * First, a careful assessment of the situation; * Second, an evaluation of its impact on stakeholders; and, * Finally, a decision that balances the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders.   For more information about the correct answer, see Section 2.2, Understanding the Process. | Le processus de prise de décision d’Abbott comprend trois étapes :   * Premièrement, une analyse minutieuse de la situation ; * Deuxièmement, une évaluation de son impact sur les parties prenantes ; et, * Enfin, une décision qui concilie les intérêts des patients, des consommateurs, d’Abbott et des autres parties prenantes.   Pour plus d’informations sur la bonne réponse, consultez la *Section 2.2, Comprendre le processus*. |
| Screen 56  Question 4: Scenario  85\_C\_57 | An activity is legal as long as there are no local laws that prohibit the activity? | Une activité est légale tant qu’elle n’est pas interdite par une loi locale |
| Screen 56  Question 4: Options  86\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Vrai.  [2] Faux. |
| Screen 56  Question 4: Feedback  87\_C\_57 | Just because there are no local laws that prohibit a certain activity doesn’t mean that the activity is legal. The laws of one country may apply to the work we do in other countries. For example, the Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) is a U.S. statute that prohibits firms and individuals from paying bribes to foreign officials. Even though the FCPA is a U.S. law, it applies to activities in every country in which Abbott operates.  For more information about the correct answer, see Section 3.2, Is it Legal? | Le simple fait qu’aucune loi locale n’interdit une activité donnée n’implique pas que l’activité est légale. Les lois d’un pays peuvent s’appliquer au travail que nous effectuons dans d’autres pays. Par exemple, le Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) est une loi américaine qui interdit aux entreprises et aux particuliers de verser des pots-de-vin à des agents étrangers. Même si le FCPA est une loi américaine, il s’applique aux activités dans tous les pays dans lesquels Abbott est présente.  Pour plus d’informations sur la bonne réponse, consultez la *Section 3.2, Est-ce que c’est légal ?* |
| Screen 56  Question 5: Scenario  88\_C\_57 | If a course of action is legal and complies with Abbott policy, we can proceed. | Si une ligne de conduite est légale et conforme à la politique d’Abbott, nous pouvons aller plus loin. |
| Screen 56  Question 5: Options  89\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Vrai.  [2] Faux. |
| Screen 56  Question 5: Feedback  90\_C\_57 | Even if we’ve established that a course of action is legal and complies with Abbott policy, we should not proceed unless it also aligns with Abbott’s values.  For more information about the correct answer, see Section 3.4, Does it Align with Abbott’s Values? | Même si nous avons déterminé qu’une ligne de conduite est légale et conforme à la politique d’Abbott, nous ne devons pas aller plus loin sauf si elle est également en accord avec les valeurs d’Abbott.  Pour plus d’informations sur la bonne réponse, consultez la *Section 3.4, Est-ce que c’est en accord avec les valeurs d’Abbott ?* |
| Screen 56  Question 6: Scenario  91\_C\_57 | The newspaper test is a good way of assessing the impact a proposed course of action can have on: | Le test du journal est un bon moyen d’analyser l’impact qu’une ligne de conduite envisagée peut avoir sur : |
| Screen 56  Question 6: Options  92\_C\_57 | [1] Patients and consumers.  [2] Abbott’s reputation.  [3] Other Abbott stakeholders. | [1] Les patients et les consommateurs.  [2] La réputation d’Abbott.  [3] Les autres parties prenantes d’Abbott. |
| Screen 56  Question 6: Feedback  93\_C\_57 | The newspaper test is a good way of assessing the impact our actions can have on Abbott’s reputation.  For more information about the correct answer, see Section 4.3, The Impact on Abbott. | Le test du journal est un bon moyen d’analyser l’impact que nos actions peuvent avoir sur la réputation d’Abbott.  Pour plus d’informations sur la bonne réponse, consultez la *Section 4.3, L’impact sur Abbott.* |
| Screen 56  Question 7: Scenario  94\_C\_57 | The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on:  Check all that apply. | La deuxième étape d’une bonne prise de décision consiste à analyser l’impact potentiel qu’une ligne de conduite envisagée peut avoir sur :  Cochez toutes les réponses qui s’appliquent. |
| Screen 56  Question 7: Options  95\_C\_57 | [1] Patients, customers, and consumers.  [2] One’s own job prospects.  [3] Abbott’s reputation.  [4] Other important stakeholders. | [1] Les patients, les clients et les consommateurs.  [2] Les perspectives de travail.  [3] La réputation d’Abbott.  [4] Les autres parties prenantes importantes. |
| Screen 56  Question 7: Feedback  96\_C\_57 | The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on   * Patients, customers, and consumers, * Abbott’s reputation, and * Other important stakeholders. | La deuxième étape d’une bonne prise de décision consiste à analyser l’impact potentiel qu’une ligne de conduite envisagée peut avoir sur   * les patients, les clients et les consommateurs, * la réputation d’Abbott, et * les autres parties prenantes importantes. |
| Screen 56  Question 8: Scenario  97\_C\_57 | When making a decision, never choose a course of action that favors the interests of one stakeholder group over another. | Lors de la prise de décision, ne choisissez jamais une ligne de conduite qui favorise les intérêts d’un groupe de parties prenantes au détriment d’un autre. |
| Screen 56  Question 8: Options  98\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Vrai.  [2] Faux. |
| Screen 56  Question 8: Feedback  99\_C\_57 | While good ethical decision making is about balancing the interests of all stakeholders. In some cases, this may mean making a decision that favors the interests of one stakeholder group over another.  For more information about the correct answer, see Section 5.2, Balancing Competing Interests. | Une bonne prise de décision éthique consiste à concilier les intérêts de toutes les parties prenantes. Dans certains cas, cela peut impliquer de prendre une décision qui favorise les intérêts d’un groupe de parties prenantes au détriment d’un autre.  Pour plus d’informations sur la bonne réponse, consultez la *Section 5.2, Concilier des intérêts compétitifs.* |
| Screen 56  Question 9: Scenario  100\_C\_57 | If you are unsure about the right course of action, you should speak to: | Si vous doutez de la bonne ligne de conduite, vous devez vous adresser à : |
| Screen 56  Question 9: Options  101\_C\_57 | [1] Your manager.  [2] The Office of Ethics and Compliance.  [3] Human Resources.  [4] The Legal Division.  [5] Any or all of the above. | [1] Votre supérieur hiérarchique.  [2] Le Bureau d’éthique et de conformité.  [3] Les ressources humaines.  [4] Le Service des affaires juridiques.  [5] Toutes ou une partie des réponses ci-dessus. |
| Screen 56  Question 9: Feedback  102\_C\_57 | If, after considering all options, you are unsure about the right course of action, you can always speak to your manager, the Office of Ethics and Compliance, Human Resources or the Legal Division.  For more information about the correct answer, see Section 5.3, Help and Support. | Si, après avoir étudié toutes les options, vous n’êtes pas sûr(e) de la bonne marche à suivre, vous pouvez toujours en parler à votre supérieur hiérarchique, au Bureau d’éthique et de conformité, aux Ressources humaines ou à la division des Affaires juridiques.  Pour plus d’informations sur la bonne réponse, consultez la *Section 5.3, Aide et soutien*. |
| Screen 56  Question 10: Scenario  103\_C\_57 | Abbott has created a decision-making AID to support you in the decision-making process. | Abbott a créé un outil d’aide à la décision destiné à vous aider à prendre des décisions. |
| Screen 56  Question 10: Options  104\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] Vrai.  [2] Faux. |
| Screen 56  Question 10: Feedback  105\_C\_57 | During the course of your workday, there may be times when it is hard to determine the right course of action. To help you navigate these situations, Abbott has created a decision-making AID that is available on the Company intranet.  For more information about the correct answer, see Section 5.3, Help and Support. | Pendant votre journée de travail, il peut arriver que vous ayez des difficultés à déterminer la bonne ligne de conduite. Pour vous aider à gérer ces situations, Abbott a créé un outil d’aide à la décision qui est disponible sur l’intranet de la société.  Pour plus d’informations sur la bonne réponse, consultez la *Section 5.3, Aide et soutien*. |
| Screen 56  106\_C\_57 | All questions remain unanswered | Toutes les questions restent sans réponse |
| Screen 57  Activity: Overall Feedback  107\_C\_58 | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check and completed the course.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you are done, you must click the EXIT [X] icon in the course title bar before closing your browser window or browser tab.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake Knowledge Check button. | Aucun résultat n’est disponible, car vous n’avez pas terminé le Contrôle des connaissances.  Félicitations ! Vous avez réussi le contrôle des connaissances et avez terminé le cours.  Veuillez examiner vos résultats présentés ci-dessous en cliquant sur chaque question.  Une fois que vous aurez terminé, vous devrez cliquer sur l’icône QUITTER [X] dans la barre de titre du cours avant de fermer la fenêtre ou l’onglet de votre navigateur.  Désolé, vous n’avez pas réussi le contrôle des connaissances. Prenez quelques minutes pour examiner vos résultats présentés ci-dessous en cliquant sur chaque question.  Lorsque vous aurez terminé, cliquez sur le bouton Repasser le contrôle des connaissances. |
| [108\_toc\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=108_toc_1) | Introduction | Introduction |
| 109\_toc\_2 | Welcome | Bienvenue |
| 110\_toc\_3 | Objectives | Objectifs |
| 111\_toc\_4 | Tutorial | Tutoriel |
| 112\_toc\_5 | The Decision-Making Process | Le processus décisionnel |
| 113\_toc\_6 | Overview | Présentation |
| 114\_toc\_7 | Understanding the Process | Comprendre le processus |
| 115\_toc\_8 | The Decision-Making Process: Quick Reference | Le processus décisionnel : Aide-mémoire |
| 116\_toc\_9 | Assessing the Situation | Analyser la situation |
| 117\_toc\_10 | Overview | Présentation |
| 118\_toc\_11 | Is it Legal? | Est-ce que c’est légal ? |
| 119\_toc\_12 | Does it comply with Abbott Policy? | Est-ce conforme à la politique d’Abbott ? |
| 120\_toc\_13 | Does it Align with Our Values? | Est-ce en accord avec nos valeurs ? |
| 121\_toc\_14 | Assessing the Situation: Quick Reference | Analyser la situation : Aide-mémoire |
| 122\_toc\_15 | Evaluating the Impact | Évaluer l’impact |
| 123\_toc\_16 | Overview | Présentation |
| 124\_toc\_17 | The Impact on Patients and Consumers | L’impact sur les patients et les consommateurs |
| 125\_toc\_18 | The Impact on Abbott’s Reputation | L’impact sur la réputation d’Abbott |
| 126\_toc\_19 | The Impact on Other Stakeholders | L’impact sur les autres parties prenantes |
| 127\_toc\_20 | Evaluating the Impact: Quick Reference | Évaluer l’impact : Aide-mémoire |
| 128\_toc\_21 | Making the Right Decision | Prendre la bonne décision |
| 129\_toc\_22 | Overview | Présentation |
| 130\_toc\_23 | Balancing Competing Interests | Concilier des intérêts compétitifs |
| 131\_toc\_24 | Help and Support | Aide et soutien |
| 132\_toc\_25 | Making the Right Decision: Quick Reference | Prendre la bonne décision : Aide-mémoire |
| 133\_toc\_26 | Resources | Ressources |
| 134\_toc\_27 | Where to Get Help | Où obtenir de l’aide |
| 135\_toc\_28 | Reference Material | Documents de référence |
| 136\_toc\_29 | Knowledge Check | Contrôle des connaissances |
| 137\_toc\_30 | Introduction | Introduction |
| 138\_toc\_31 | Knowledge Check | Contrôle des connaissances |
| 139\_toc\_32 | Question 1 | Question 1 |
| 140\_toc\_33 | Question 2 | Question 2 |
| 141\_toc\_34 | Question 3 | Question 3 |
| 142\_toc\_35 | Question 4 | Question 4 |
| 143\_toc\_36 | Question 5 | Question 5 |
| 144\_toc\_37 | Question 6 | Question 6 |
| 145\_toc\_38 | Question 7 | Question 7 |
| 146\_toc\_39 | Question 8 | Question 8 |
| 147\_toc\_40 | Question 9 | Question 9 |
| 148\_toc\_41 | Question 10 | Question 10 |
| 149\_toc\_42 | Feedback | Commentaire |
| 150\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Le cours ne peut pas contacter le LMS. Cliquez sur OK pour continuer et revoir le cours. Note : une certification pour ce cours n’est peut-être pas disponible. Cliquez sur « Annuler » pour quitter |
| 151\_string\_2 | All questions remain unanswered | Toutes les questions restent sans réponse |
| 152\_string\_3 | Questions | Questions |
| 153\_string\_4 | Question | Question |
| 154\_string\_5 | not answered | pas de réponse |
| 155\_string\_6 | That's correct! | C’est exact ! |
| 156\_string\_7 | That's not correct! | C’est faux ! |
| 157\_string\_8 | Feedback: | Commentaire : |
| 158\_string\_9 | DECISION MAKING AT ABBOTT | LA PRISE DE DÉCISION CHEZ ABBOTT |
| 159\_string\_10 | Knowledge Check | Contrôle des connaissances |
| 160\_string\_11 | Submit | Envoyer |
| 161\_string\_12 | Retake Knowledge Check | Repasser le Contrôle des connaissances |
| 162\_string\_13 | At times, each of us will be faced with situations where the right course of action is hard to determine. The aim of this course is to provide you with a systematic way of assessing your options, evaluating their impact, and ultimately making the right choices for you, Abbott and its many stakeholders. | Nous ferons tous parfois face à des situations où la ligne de conduite à adopter est difficile à déterminer. L’objectif de ce cours est de vous fournir un moyen systématique d’analyser les options à votre disposition, d’évaluer leur impact et, en définitive, de faire les bons choix pour vous, pour Abbott et pour ses nombreuses parties prenantes. |
| 163\_string\_14 | Table of Contents | Table des matières |
| 164\_string\_15 | Where to Get Help | Où obtenir de l’aide |
| 165\_string\_16 | Reference Material | Documents de référence |
| 166\_string\_17 | Audio | Audio |
| 167\_string\_18 | Exit | Quitter |
| 168\_string\_19 | Close | Fermer |